# 第十六屆世界冠軍爾夫球賽

第二天十八洞加拿大總和成績竟獲得一三四桿佳績，加拿大隊與首次兩日均居第三位之義大利隊，三天五十四洞總成績兩隊均爲四二八桿，并列第二位，較領先第一位之中華民國與美國隊僅落後兩桿，已開始威脅中美兩國，加拿大世界名將波爾丁第三天個人以六十七桿佳績充波十八洞比賽，其三天第五十四洞總成績爲二〇七桿，躍居個人第一位，再度取得領導世界羣雄首席地位。

十月十七日第四天最後十八洞比賽，由於天氣惡劣降至攝氏表三度，對於久居住熱帶台灣之中華民國國手呂良煥，謝永郁極爲不利，固此無法打出平時水準，前半部九洞，中華民國選手演出仍極正常，謝永郁以三十五桿擊完前九洞，呂良煥則以三十六桿打完前九洞，情勢仍較美國爲佳，到了後半部九洞最後決勝負階段，謝永郁，呂良煥二人均大失常態，謝永郁打三十九桿，呂良煥則以四〇桿完成賽程，第四天，十八洞決賽，中華民國隊成績爲一百五十桿，因而被加拿大，美國，義大利分別超出，加拿大隊在最後一天決賽，演出特佳，十八洞總和成績爲一四一桿，全部四天七十二洞總成績以五六九桿奪得第十六屆世界杯高爾夫球賽冠軍大銀杯，完成了十六年來首次贏得世界杯的美夢，加拿大隊四天比賽的每日成績爲首日一四二桿，次日一五二桿第三日一三四桿，最後一日一四一桿，美國隊最後一天十八洞總和，成績爲一四五桿，全部大賽四天，七十二〇總成績爲五七一桿，較加拿大隊多出二桿，屈居亞軍，

## 未來的海洋及海底城市

藍日。

目前已在積極地進行發展海底城市，是美國海軍專家卡爾奧斯汀博士策劃的在海床建造城市，這個城市將實際是建在海床及四週的堅硬岩石上，海底的堅固岩石，將被鑽成巨大的容室，施工時被出的垃圾瓦礫物，抽送到海床別處拋棄，清理工作並不困難。

明年一月左右，美國的「海洋實驗室三號」，將沉入海底四百英尺，并打算在一千英尺的海底鑽校海床的岩石，校成許多洞穴，這是海底城市的一個初步規模，這些巨洞，可以暫時做海底秘密基地或海洋研究站。

所計劃的工程，是分開三個地盤，「岩石地盤一號」將是由海底至陸上，建造堅立的塔，可以停泊潛水艇，把人員供應品運入海底，「岩石地盤二號」是完全與陸地隔開的，「岩石地盤三號」將係在一百英尺的水底，

將是一個水閘，使潛水艇可從隧道駛入，目前美國海軍在加州中國湖的軍器試驗站，已在聖克里曼島外的「岩石地盤一號」，進行立體式的研究地質，奧斯汀博士則在華盛頓參加會議，討論請求撥款二千萬美元，着手實際的建造。

## 格言

知足常足，終身不辱。知止常止，終身不恥。

知足常樂，能忍自安。

錦綺千箱，不過一暖，食前方丈，不過一飽。

一枝自足，安事豐屋。

（五）

▲黃雲山總公所第五十五週年紀念誌慶　黃雲從

祖德昭垂日月光，精誠團結奮鬪强。英豪薈萃風生論，詞句珠璣錦繡章。修好睦鄰親友善，博施濟衆賴賢良。雄獅威武精神奕，盛典欣逢慶壽觴。

△偶感二章依韻奉答陳紹芬黃子綸二先生唱酬元玉

其一　秘京李少白

欲窮千里上高樓，漫笑南枝借一鳩。老驥何曾甘伏櫪，英雄無奈隱荒邱。冲霄自有凌雲志，破浪寧辭出俗流。勁草歷霜春不老，等閒莫負少年頭。

其二

歷盡滄桑唇齒頭，爲山九仞一沙邱。圖强禦侮推前浪，激濁揚清據上流。入室引狼誰作俑，佔巢驅鵲孰爲鳩？莫教烽火遍東亞，振臂高呼飲海樓。

## 都城達權支社「紀念」鳴謝

洪啓者本支社於一九六八年十一月二十四日舉行恭祝成立第四十二周年紀念慶典荷蒙　洪門各級機構本城僑團商號友好洪門叔父昆仲姊妹惠賜祝詞祝電賀儀生花名貴珍品拜領之餘銘感五中謹誌數言藉申謝悃

都城達權支社司人敬啓

恕不稱呼伏企原諒

東樂國技社一百元，李益二十五元，周瑞能二十元，周離十五元，本城金城飯店，碌錦埠黨社同，柯京民治黨，滿城黨社同，怡恭伯，甄創伯，陳子豪，呂壬子，陳雄，陳仲良，陳杰，黃鏡鳳暨夫人，陳祥，揚逢春，劉永福，林新，黃金灼，鄧國良（以上每十元）呂戊，呂壬，張良球，張靄韶，呂北佑（以上每六元）黃兆華六元五毫，維城達權總社，林亞板汝黨社同，穩寧黨社同，滿城東風社，蘭頓民治黨，雲埠大漢公報，乃麽黨社同，本城聯僑社，點城黨社，卡城黨社，雲埠民治黨，多城涉趣園，本城黃江夏堂雲山公所同，雲埠達權社，公義學同，列城黨社，黨近黨社，雲埠洪門體育會，本城粵海音樂社，本城林西河堂，本城漢升體育會，本城陳穎川堂，本城西湖茶樓，本城華僑福利協會，企運打黨社，陳水，關兆倫，呂鼎榮，陳振文，陳錫文，余達禮，李祐苑，司徒俊瑤，譚義，李惠，張沾文，李雲慰，司徒有祝，黃錫坤，梁燕，馮迎同，李偉植，余炳華，薛丁元，雷國新，方九，呂益，黃紀榮，林道俊，林炳歡，方富榮，何醒華，鄭厚强，林稚均，關振旺暨夫人，林福寧，余錫湛，林普慶，余才，（以上每五元）鍾彰，梁問，關益（以上每四元）呂友，薛維聖，劉伯雄，余碩和，梁卓，呂拔明，李祐健，何少英，司徒成，馬榮，黃成賢，司徒樹春，司徒輝，呂江，（以上每三元）李如玉，李祐衛，湯木年，阮漢，馬庇俊，復興公司，鍾怡睦，葉衍，鄭忠儒，葉星照，（以上每二元）李龍添二元，

祝詞）雲埠洪門民治黨總支部，維城達權總社，維城民治黨支部，企運打黨社同，雲埠達權支社★公義學同，乃麽黨社同，穩寧黨社同，滿城黨社同，卡城黨社同，錦碌黨社同，列城黨社同，蘭頓民治黨，柯京民治黨，雲近黨社同，亞板汝黨社同，點城黨社同，司徒樹春，大漢公報，黃金灼，雲埠洪門體育會，本城粵海音樂社，本城黃江夏堂雲山公所同，本城聯僑社，本城涉趣園，本城林西河堂，陳子豪，本城漢升體育會，滿城東風社，本城華僑福利協會。

△樂助經費芳名臚列

由一九六八年七月起至十一月尾日止李益二十元，呂迎，陳祥，馬榮，陳定水，呂壬，鄧國良，黃鏡鳳，林和，周瑞能，（以上每十元）余碩和，順利伯，馮盈，余炳華，呂鼎榮，余達禮，譚鴻德，曾欽，張靄韶，梁如山（以上每五元　李祐健，張沾文，湯穩年，司徒樹春，薛維聖，梁如山，鄭熀，司徒成，雷國新，呂友，葉衍，（以上每三元）李祐苑，李祐健，李琪，關惠，侯萍溪，呂后（每二元）鄭忠儒二元六毫五仙，方富榮一元五毫。


加拿大 多高利
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

本公司定期於十一月五日至七日（星期四、五、六、）
冬節
大減價三天
歡迎僑胞蒞臨選購

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查盈利，開辦合夥，（PARTNERSHIP）或有限公司（CO. LTD.），處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處八位經驗豐富屬員經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務　依期不誤

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中一〇四樓五室三至一
夏大行銀餘有號

港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機
㈠美加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，至爲簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㈡本社主要業務—輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㈢本社經驗專員，忠誠爲客服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㈣各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，駕臨本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社經理劉俊才敬

新都市場
CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B. C.
本號兼營
各種四季盆栽奇花
并承造
大小喜慶各款襟頭花
結婚花球花籃花牌
花圈等工精價廉
僑胞光顧無任歡迎

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
時代髮型
風格新穎
電髮恤髮
染髮假髮
新娘化裝
仕女光顧
無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 - 874-6348
9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：關榮　關添偉

豐益茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備函索即奉

住屋廉價自賣
豐麗三睡房，全新浴室及濶大新廚房，自動煖氣熱水及士庫，近四士學校公園，如意者請到來參觀及接洽。
電話：八七六·五〇八三
或四三七·五四七三
地址：五五六號東十二街

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89½ E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 2-3244
新到
天字高麗參
正北鹿茸
蛇王林原副三蛇胆
雪蛤膏
冬虫草
總代理：亞拉市架正海狗鞭
大都批發

明和鐵行　雲高埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專辦各國鋼各製造厰利器。如德國双孖人膠，廚刀肉刀。樹仔膠靴刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市鉸鉸剪。英國IXL 刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開殮館僑胞注意。常有各數盤碗玻璃杯。殮刀，叉，廚房用具等發行」
双孖人膠刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
又辦到美國的斯嗲中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嗲中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大溫哥華
利草烟有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蒜糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近福街西邊牛個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
旅行佳音
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專爲僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，懇迎詢問。
辦公地址：片打街東七十一號 電話：683-3658 683-8872
太平洋旅行社 陳國良 陳固啓

溫哥華 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9812
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
合時水貨
各江海味
冬年禮品
糖羌枝干
茗茶花拖
宮燈花串